

ENTEGRASYON: TEK YÖNLÜ YOL DEĞİLDİR!

Entegrasyon kavramı genel tartışmalarda, politikada, medyada, kamuoyunda ve Avusturyalıların masa başı sohbetlerinde genellikle farklı farklı olarak yorumlanır. Çoğunlukla entegrasyondan bahsedilir, fakat kastedilen koşulsuz olarak çoğunluğa ve normlara uyum sağlamaktır. Fakat burada yaygın bir yanlış anlaşılma sözkonusudur. Entegrasyon sadece göçmenler tarafından gerçekleştirilmesi gereken bir olgu değildir.

Göç eden insanlar bireysel ve kültürel kimliklerinden vazgeçmemelidirler, ve Avusturya'daki çoğunluğa uymak zorunda olmamalıdır, Almanca konuşarak ana dillerini ve köklerini unutmamalıdır. Toplumda bütün insanların tamamen aynı gelenekleri, aynı kimliği, aynı kıyafetlere, aynı kültürel değerlere sahip olduğu, tek bir toplum ne kadar sıkıcı olurdu.

Hayır! Entegrasyon bir toplumun bütün insanları tarafından taşındığı bir süreçtir. Bu demektir ki, entegrasyonun gerçekleşebilmesi için öncelikle Avusturyalı halkın çoğunluğu göçmen kökenli insanlara, Avusturya'ya alışabilmeleri ve burada kendilerine bir yurt edinebilmeleri için olanak sağlamaları gerekiyor. Maalesef entegrasyon Avusturya'da bu politikayla yeterince desteklenmiyor ve birçok yasayla engelleniyor.

Ekim 2007 de yayınlanan British Council ve Migration Integration Policy Group (Göç Entegrasyon Politikası Grubu) araştırmasında, Avusturyanın 27 ülkesi ve Kanada'daki entegrasyon karşılaştırması yapıyor. Bu vasıtayla Göçmen Uyum Politikası endeksinde (Entegrasyon endeksi) diğer ülkelerin ne kadar entegrasyon yanlısı olduğu değerlendiriliyor.

Bu endeksi oluşturmak için altı kriter aracılığıyla karşılaştırma yapılıyor:

- Göçmenler iş piyasasına girebiliyor mu?
- Göçmenler ailelerini kolaylıkla getirebiliyor mu yada kaç yıl oturmudan sonra aile birleşimi mümkün oluyor?
- O ülkede oturma hakkı nasıl?
- O ülkenin vatandaşlığına geçilmesiyle uyum ne kadar mümkündür?
- Göçmenlerin o ülkenin politikasına katılmasına olanak veriliyor mu?
- Ayrımcılığa karşı ne kadar girişim yapılıyor?

Araştırmanın sonucu: Avusturya – yeterli değil!

Avusturya bu kriterlerin hiçbirinde 17 ülkenin arasında değil. Aksine araştırma 2006 yılında yabancı yasaların katılmasından beri vatandaşlığa geçmede şiddetli kötüleşmeler görüyor. Hatta Avusturya aile birleşiminde sondan birinci sırada yer alıyor. Daha da katı kurallar Güney Kıbrıs'ta var. Göçmenlerin iş piyasasına katılması zorlaştırılıyor ve özellikle ayrımcılığa karşı iyi korunmuyorlar. Buradaki uygulanan yabancılar yasalarıyla Avusturya avrupadaki en katı ülkelerden sayılıyor.

Günlük "Der Standart" gazetesini katı yabancılar yasası birçok avusturyalının düşüncesinde de kendisini gösterdiği haberini verdi; Araştırmaya göre, çok az sayıda



Avusturyalı başka halkların milli kültürü zenginleştirdiğine inanıyor. Kendileriyle söyleşi yapılanların yarısından fazlası bir sürü yasaklara rağmen ayrımcılığın çok yaygın olduğundan emin, fakat bu insanların sadece bir kısmı(üçte biri) buna karşı çok az şey yapıldığını savunuyor.

Sonunda ancak şu soru kalıyor: Avusturya bu araştırmanın sonucuyla ne yapar? Bir düşünce değişikliği olabilecek mi? Nihayet politikacılar ve halk uyanacak mı? Entegrasyonun gerçek anlamının içten değişiklik ve karşılıklı alış-veriş ve öğrenme süreci olduğunun tartışması ne zaman başlayacak? Birlikte bir yaşamın mümkün olabilmesi için insanlara eşit şansları ve hakları vermeye ne zaman başlayacağız? Entegrasyonun tek yönlü bir yol olmadığını ne zaman farkına varacağız?

Bu yazıda tanımlanan araştırmanın tamamını <http://www.integrationindex.eu> da okuyabilirsiniz.

„SAĞLIK,, YAZI DİZİSİNDEN İMDAT - SIRTIM AĞRIYOR

Yaşamı boyunca herhangi bir şekilde sırt ve bel ağrısı çekmemiş hemen hemen insan yok gibidir. Sürekli yada zaman zaman da olsa sırt ve bel ağrısından şikayet edenlerin sayısı her geçen gün artmaktadır.

Sırt ağrıları günlük hayatımızı zorlaştırır ve mesleğimizi yapmamıza da kısıtlar. Çoğunlukla, vücudumuzun bu ağrılarla bize verdiği sinyalleri ciddiye almayıp, ağrılarımızı uzun süre beraberimizde taşıyoruz. Sırt ağrıları aslında bir belirtidir ve teşhis değildir. Sırt ağrılarının büyük çoğunluğunun şu nedenleri vardır:



Symbolfoto

Hareketsizlik ve vücudun duruş bozukluğu

Daima vücudumuzu daha da az hareket ettiriyoruz. Gideceğimiz yere arabayla gidiyor, merdiven yerine asansöre biniyoruz. Bilgisayarın önünde uzun süre vücudumuzu öne eğik şekilde oturuyor, televizyonun karşısında kambur oturuyoruz. Bu durum omurgaya destek olan sırt kaslarını tembelleştiriyor ve omurganın duruşu bozuluyor. Bir süre sonra başlayan ağrıları ancak egzersizler ve terapilerle kısmi olarak yada tamamıyla iyileştirmek mümkün. Dik oturmak, sık sık ayağa kalkmak ve vücudun yönünü değiştirmek, haftada birkaç kez sırt kaslarını güçlendiren kolay, küçük egzersizler yapmak, çok yaya gitmek- ağrıların üstesinden gelmenin basit yollarıdır. Özellikle çocuklarda ve gençlerde duruş bozukluğunu engellemek için vücudun duruşuna ve yeterli hareket

etmelerine dikkat etme önemlidir. Günlük hayatta yapılan belirli hareketler omurgaya gereksiz yere zarar verir. Örneğin içecek kasasını yada çamaşır sepetini eğilerek kaldırmak. Bir şeyi kaldırmak için çömelik şekilde ve ağırlığı bacak kaslarına yükleyerek düz şekilde yukarı doğru kaldırmalıdır. Bu şekilde sırt ve bel kasları korunmuş olur.

Omurgada görülen rahatsızlıklar

Sırt ağrılarının aşağıdaki sebepleri vardır:

- Omurgada çatlak
- Bel fitiği
- Bacak uzunluğunun anatomik farklılığı
- Omurganın sağlam olmaması
- İltihaplar vs.

Psikosomatik rahatsızlıklar ve psikolojik sıkıntılar

Sırt ve bel bölgesinde oluşanağrılara psikosomatik rahatsızlıklarda bir rol oynayabilir. Stres kasların gerilmesine sebep olur. Burada önemli olan, stres sebeplerini araştırarak, stres yaratan etkenlerden uzak durmaya çalışmak ve mümkün olduğunca ufak, basit rahatlama egzersizlerini günlük hayatta uygulamaya çalışmaktır. Kasları geliştirecek çeşitli güç egzersizleriyle de iyi bir sonuca varmak mümkündür.

Sırt ağrılarının sebep olan diğer hastalıklar

Belirli hasta organlardan ağrı yayılması, var olan sırt ağrılarının sebebi olabilir. Çeşitli dahili mütehassız muayeneleri hastalığın sebebini açıklığa çıkartabilir. Bu rahatsızlıklar sırt ağrılarının sebebi olarak az görülür.

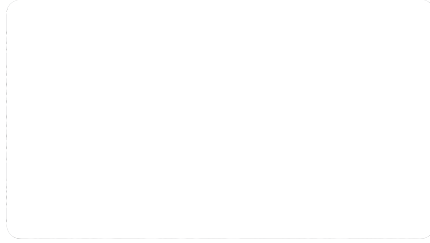


Symbolfoto

Doktorun aydınlatması

Sırttaki her ağrının bel fitiği yada çok önemli bir hastalık olmadığına bilinmesi gerekir. Hastalığın sebeplerini akut yada kronik olup olmadığını, hangi muayenelerin gerekli ve hangi tedavilerin ya da terapilerin gerekli olduğunu açıklağa kavuşturmak için ev doktorunuza yada uzman bir doktora gitmeniz gereklidir.

Kronik sırt ağrılarının büyük bölümü sıkça ağrıların tam olarak çıkışı nedenini göstermez. Ağrılardan kurtulmak için bazen günlük yaşamdaki bir kaç basit değişiklikler yeterlidir. Spor, hareket, doğru vücut duruşu ve gevşeme. Tabii ki bütün bunları yaşama geçirmeye istekli olmak.



2007 Fritz Freyschlag ödülü

9 Kasım 2007de Ticaret Odası başkanı Dr. Christoph Leitl ve İşçi Odası (AK) başkanı Dr. Johann Kalliauer tarafından migrare'ye törenle Fritz Freyschlag ödülü verildi. migrare bu ödülü göçmenler ve polis arasındaki ön yargıların azaltılmasındaki çabaları ve fikir alışverişi için aldı. 1000 Avroluk ödül parası tekrar ırkçılıkla ve dışlama ile mücadelede kullanılacak ve Yukarı Avusturya Black Community'nin aktiviteleri için bağışlanacak.

Linz şehrinin 2007 integratif gençlik çalışma ödülü



migrare ve sendika gençliğinin (ÖGJ) göçmenler çalışma grubuyla birlikte yapılan gençlik projesi multi COOltour 12 Kasım 2007de Linz şehri 2007 integratif gençlik çalışma ödülüyle ödüllendirildi. Belediye başkanı yardımcısı Dr. Ingrid Holzhammer projeye katılan migrare-proje gurubu, sendika gençliği ve üç gence 750 Avroluk ödül verdi. Bu para 2008deki gençler için yeni bir projenin geliştirilmesi ve yapımı için kullanılacak.

Migrare'nin yeni bir hizmeti daha: Şimdi de Traun İşpazarı Servisinde (AMS) Eğitim Danışma Hizmeti

migrare 9 Ocak 2008'den itibaren Traun İşpazarı Servisi'nde işsiz veya iş arayan insanlara birden fazla dilde eğitim danışma hizmeti sunacak. Eğitilmiş eğitim danışmanları iş pazarı, mesleğe giriş, iş pazarı ile ilgili eğitim tedbirleri, dil kursları, mesleki eğitimi için destekleme olanakları ve yasal koşullar hakkında bilgiler verecekler.

• Almanca ve boşnakça - hırvatca –sırpça dilinde Eğitim Danışma Hizmeti: Her çarşamba günü saat 8:00 – 12: 00 arası

• Almanca ve türkçe Eğitim Danışma Hizmeti: Her cuma günü saat 8:00 – 12:00 arası

Yer: Traun İş pazarı Servisi (AMS), Christlgasse 3. Daha fazla bilgileri bay Sefa Yetkin (Tel: 0676/ 6703015, amsberatungtr@migration.at) veya bay Vladimir Polak tan (Tel: 0676/ 6703014, amsberatungbks@migration.at) alabilirsiniz.

YENİ - Yakacak masraflarına yardım

Bu yılda geliri düşük olan haneler 176 Avroluk yakacak masrafı yardımı talep edebilirler. Linz-şehrinde oturan kişilerin başvuruları yeni belediye binasındaki Bürger service Center'de kabul edilir. Diğer bütün şahıslar başvurularını ikamet ettikleri beldelerdeki belediye'de yapmak zorundadırlar. Yakacak yardımı 01.10.2007 ile 29.02.2008 tarihleri arasında talep edilebilir. Oraya şahsen başvuru yapılması zorunludur ve orijinal şu belgeler beraberinizde götürülmelidir.: Fotoğraflı kimlik, banka kartı, bütün aile bireylerinin sigorta (e-card) kartları (okul çocuklarının ve küçük çocukların dışında), kira sözleşmesi ve güncel

kira ile ilgili belge (kira ödeme belgesi veya banka hesap örneği), bütün aile fertlerinin kazanç belgeleri, kira yardımı alanlar ise kira yardım kararı, aynı hanede yaşayan çocuklardan okul belgesi veya üniversite kayıt belgesi (zorunlu okula gitme yaşını geçen ve geliri olmayan çocuklar için), bütün nafaka ödemeleri ile ilgili belge (anlaşmalar ve banka kayıt dökümanı)

Anne-Çocuk Pası Muayenesi (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

Çocuk bakım parasının tam olarak alınması Anne-Çocuk-Pasında öngörülen bütün muayenelerin zamanında yaptırılmasına bağlıdır (= hamilelik esnasında beş ve çocuk 14 aylık oluncaya kadarda beş muayene) Anne- Çocuk Pası muayeneleri için kanıt belgesi çocuk 18 aylığı dolduruncaya kadar getirilmezse çocuğun 21 aylık olmasından itibaren çocuk bakım parasının miktarı yarıya indirilir. 1.1.2004 de yasayla Anne-Çocuk Pası Muayeneleri ile ilgili kanıt belgesinin verilmesi için çocuk 3 yaşını dolduruncaya kadar ek süre yürürlüğe girdi. Bu uygulama 1.1.2002 den sonraki doğumlar için geçerlidir. Çocuk 3 yaşını dolduruncaya kadar sonradan getirilen kanıt belgesinden sonra çocuk bakım parası tekrar tam olarak ve el konulan çocuk parası tekrar ödenir.

TATİL VE BAYRAM MESAJLARI

Değerli Okuyucular !

Hepinize güzel ve dinlendirici tatil günleri diliyor, noelinizi, kurban bayramınızı kutluyor, aynı zamanda da yeni yılda sağlık, barış ve bol şans diliyoruz.

Lütfen
0,75 pul
yapıştırmız

Evet, ben „direkt“ in ücretsiz olarak adresime gönderilesini istiyorum. „direkt“ i aşağıdaki dilde istiyorum (uygun olanı işaretleyiniz)

Almanca
Türkçe
Boşnakca, Hırvatça, Sırpça

İsim.....

Adres.....

.....

„direkt“
migrare
Zentrum für MigrantInnen OÖ
Humboldtstraße 49
4020 Linz

Şayet „direkt“ in ücretsiz olarak adresinize gönderilmesini istiyorsanız, yandaki kuponu okunaklı ve eksiksiz doldurarak gönderiniz

İŞSİZLİK: HAKLAR VE YÜKÜMLÜLÜKLER

İş akdinin bitiminden sonra iş bulamayan bir kişi işsiz sayılır. İş kaybedilince otomatik olarak işsizlik parası verilmez. Bu parayı almak için İşpazarı Servis'ne (AMS) işsizlik parasının tanınması için yazılı başvuru yapılması, şayet işsizseniz en iyisi bu başvuruyu daha işsizliğinizin ilk gününde şahsen İşpazarı Servisine yapınız.

Çünkü yazılı başvuru gününden itibaren işsizlik parası alma hakkınız vardır. Çok az istisna dışında geriye dönük olarak işsizlik parasının tanınması mümkün değildir. İşsizlik parası ile ilgili yazılı başvuru bağlı olduğunuz İşpazarı Servisi'ne (AMS) bizzat şahsen, zamanında (Başvuruyu teslim etme tarihini AMS-danışmanınızdan alıyorsunuz), tam olarak doldurulmuş halde, gerekli bütün evraklarla birlikte verilmek zorundadır. Devamlı oturduğunuz yerin İşpazar Servisi (AMS) yetkilidir.

ÖNEMLİ: İşsizlik parası aldığınızda belirli yükümlülükleriniz vardır. Onlar aşağıdaki hükümleri içerir:

- İşsiz, çalışacak durumda olma, çalışmaya istekli olmak
- Gösterilecek iş yerine gitmeye hazır olmak
- AMS'de kontrol randevularına uymak
- İş aramada gayretli olduğunu gösteren kanıtlar
- AMS'in teklifleri üzerine iş yerlerine başvuru yapmak
- AMS'in kalifiye –ve aktive etme

tedbirlerine gitmek

- AMS karşı bildirim yükümlülüklerinize uymak

Yetkili AMS – danışmanınızla konuşmadan sonra işyeri teklifleri alırsınız. Gösterilen iş yerlerine vakit geçirmeden başvuru yapmanız ve bu görüşmelerin neticesini 5 iş günü içinde AMS'e bildirmeniz çok önemlidir. Uygun bir işi kabul etmeyi red ettiğiniz takdirde 6 hafta, tekrarlanması halinde 8 hafta işsizlik parası veya mağduriyet yardımı alma hakkını kaybedersiniz.

2007 YILININ ÖZETİ

migrare'nin hergünkü yapmakta olduğu çalışma Avusturya'daki güncel siyasi, sosyal ve yasal gelişmelerin sürekli etkisi altında kalıyor.

Dünya genelindeki krizler bu yıla da damgasını vurdu. Avusturya'da bu krizlerden etkisiz kalmadı. Bazı partilerin insanları rencide edici kampanya yaptıkları 2006 sonbaharındaki parlamento, seçimlerinden sonra maalesef 2007'de rahatlatma olmadı.

Entegrasyon konusu –çoğu kez yanlış olarak göçmenlerin Avusturya normlarına uyumu olarak yorumlanır– bir sürü medyadaki polemik beyanlardan desteklenen tekrar yine dalgalara yol açar.

Yabancılar yasaları yalnızca dernekler, ve Sivil Toplum Örgütleri tarafından değil, bilim adamları, uzmanlar ve Anayasa mahkemesi tarafından da eleştirildi

ve eleştiriliyor. Buna rağmen yasal iyileştirmeler olmadı. O halde mucize olmamalıdır ki, hatta Avrupa çapındaki bir araştırma Avusturya'nın uyuma teşvik etmede az hazır olduğunu belgeledi. (İnci sayfadaki yazıyı okuyun) Bunun haricinde siyasi tartışmalar açıklıktan çok daha fazla kafaların karışmasına yol açtı. Populist beyanlar, çözümler ve öneriler aranacağı yerde göç ve entegrasyon konusunu sorun haline getirdi. Özellikle genç kız Arigona Zogaj'ın durumu kalma hakkı konusunun tartışılmasına sebep oldu.

Şimdiye kadar görünüşte bir çözüm yok; ve bir çok aile devamlı olarak ansızın yurt dışı edilme korkusu içinde yaşıyorlar.

Bütün bunların hepsi ekonominin çok kalifiye iş gücü eksikliğinden şikayetçi olduğu, halk nüfusunun azalması nedeniyle çalışma iş gücü ihtiyacını kapatmak için bir kaç yılda yeterince ülkede iş gücü olmayacağı hakkında endişe ettiği bir zamanda oluyor.

Siyasi olaylar mantıksız bir çelişkinin aynasıdır. Bir yandan yabancılar yasalarının ağırlaştırılması ve dışlamalar sayesinde insanların Avusturya'dan kovulması deniyor diğer yandan da Avusturya ekonomisinin ayakta kalması için onlara ihtiyaç duyuluyor. Siyasi ve toplumsal davranımlar ne kadar saçma olabiliyor? 2008 yılını merakla bekliyoruz.

ÖGB-Info Nr. 18/2007 ZINr: GZ02Z033978M
P. b. b. Verlagspostamt 4020
Medieninhaber und Herausgeber:
ÖGB Landesorganisation OÖ
Redaktion, Layout und
für den Inhalt verantwortlich:
migrare - Zentrum für MigrantInnen OÖ,
Humboldtstraße 49/1, 4020 Linz
DVR Nr. 2110444
türkisch